

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juin 2004

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 11 septembre 1933 sur la
protection des titres d'enseignement
supérieur en ce qui concerne les grades
académiques conférés par
l'Ecole royale militaire**

(déposée par M. Jean-Pol Henry et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juni 2004

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 11 september
1933 op de bescherming van de titels van
hoger onderwijs, wat de door de Koninklijke
Militaire School verleende academische
graden betreft**

(ingediend door de heer Jean-Pol Henry c.s.)

RÉSUMÉ

La Déclaration de Bologne, adoptée le 19 juin 1999 par les représentants de 29 pays européens, a amorcé un processus d'harmonisation de l'enseignement universitaire en termes de développement économique, scientifique et culturel. Il en résulte, notamment, une modification de l'organisation des études et des grades académiques. La présente proposition de loi entend consacrer au profit de l'Ecole royale militaire le droit de délivrer de nouveaux grades académiques.

SAMENVATTING

De op 19 juni 1999 door de vertegenwoordigers van 29 Europese landen aangenomen Bolognaverklaring is de aanzet geweest tot een harmonisatie van het universitair onderwijs met het oog op de economische, wetenschappelijke en culturele ontwikkeling. Daaruit vloeit onder andere een gewijzigde organisatie van de academische studies en graden voort. Dit wetsvoorstel beoogt de Koninklijke Militaire School toe te staan nieuwe academische graden te verlenen.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Déclaration de Bologne, adoptée le 19 juin 1999 par les représentants de 29 pays européens, rappelle le rôle central des universités dans le développement économique, scientifique et culturel de l'Europe ; elle exprime la volonté de construire l'Europe de la connaissance.

La Déclaration indique plusieurs conditions et modalités pour réaliser cet objectif :

- autonomie et indépendance des établissements en matière d'enseignement et de recherche;
- introduction d'un système de titres et d'organisation des études transparent et standardisé, entre autres via le «supplément au diplôme», annexe détaillée décrivant les études suivies par son détenteur;
- organisation en trois cycles donnant un accès professionnel après trois ans, des études en cinq ans donnant accès au doctorat;
- organisation de l'enseignement en crédits et leur valorisation via un processus de reconnaissance mutuelle;
- mobilité pour tous, étudiants, enseignants, chercheurs et autres personnels;
- garantie de la qualité du système, base de la reconnaissance mutuelle, donc de la mobilité, via un processus de contrôle;
- dimension européenne dans l'enseignement et la sensibilisation des étudiants à la citoyenneté européenne.

A Prague, le 19 mai 2001, les représentants de 33 pays ont réaffirmé que l'enseignement est un bien public, que le pouvoir politique doit préserver. Ils ont mis à l'étude les questions liées au contrôle de qualité, ainsi qu'aux aspects sociaux de la mobilité.

A Berlin, le 19 septembre 2003, les représentants de 40 pays ont souligné les liens entre l'enseignement et la recherche et recentré le 3ème cycle sur le doctorat.

Conformément à ces recommandations, la présente proposition de loi vise à habilitier l'Ecole royale militaire à délivrer de nouveaux grades académiques, tout en préservant les caractéristiques principales de l'enseignement supérieur militaire. En conséquence, la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire,

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De op 19 juni 1999 door de vertegenwoordigers van 29 Europese landen aangenomen Bolognaverklaring wijst op de centrale rol van de universiteiten in de economische, wetenschappelijke en culturele ontwikkeling van Europa. Ze geeft uiting aan het streven om een «Europa van de kennis» tot stand te brengen.

In de Verklaring worden verschillende voorwaarden en nadere regels opgesomd om die doelstelling te bereiken :

- de onafhankelijkheid en autonomie van de instellingen inzake onderwijs en onderzoek;
- de invoering van een transparant en gestandaardiseerd systeem van graden en van organisatie van de studie, onder andere via het «Diploma-supplement», dat wil zeggen een gedetailleerde bijlage waarin de door de houder gevolgde studie wordt beschreven;
- de organisatie in drie cycli die na drie jaar toegang geven tot de arbeidsmarkt, studie van vijf jaar die toegang geeft tot de graad van doctor;
- de invoering van een creditsysteem en van de valorisatie van de *credits* via een proces van wederzijdse erkenning;
- mobiliteit voor alle studenten, docenten, onderzoekers en ander personeel;
- de gewaarborgde kwaliteit van het systeem, wat de grondslag is van wederzijdse erkenning en dus van de mobiliteit, via een controleproces;
- de Europese dimensie in het hoger onderwijs en een bewustmaking van de studenten van het Europees burgerschap.

De vertegenwoordigers van 33 landen hebben op 19 mei 2001 in Praag opnieuw bevestigd dat het onderwijs een openbaar goed is dat door de politieke overheid moet worden gevrijwaard. Ze hebben de vragen in verband met de kwaliteitscontrole en de sociale aspecten van de mobiliteit onderworpen aan onderzoek.

Op 19 september 2003 hebben de vertegenwoordigers van 40 landen in Berlijn gewezen op de banden tussen onderwijs en onderzoek en hebben ze de derde cyclus toegespitst op het doctoraat.

Conform die aanbevelingen beoogt dit wetsvoorstel de Koninklijke Militaire School ertoe te machtigen nieuwe academische graden te verlenen en daarbij de voornaamste kenmerken van het militair hoger onderwijs te vrijwaren. Bijgevolg zullen onder meer de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Konink-

notamment, devra être adaptée, de même que les décrets pris en la matière.

La mission de l'Ecole est fixée par l'article 1^{er}bis, § 1^{er}, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire modifiée par la loi du 22 mars 2001 : «L'Ecole est un établissement militaire d'enseignement supérieur, chargé de la formation académique, militaire, sportive et caractérielle des élèves. Le Roi peut charger l'Ecole de missions complémentaires qui ont un lien avec la formation ou la recherche scientifique.»

La loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur classe clairement l'Ecole dans l'enseignement universitaire et la loi du 11 septembre 1933 dispose que ceux qui ont obtenu le diplôme du grade de candidat ingénieur civil polytechnicien ou du grade d'ingénieur civil polytechnicien peuvent porter le titre de candidat ingénieur civil ou d'ingénieur civil.

De même, peuvent porter le titre de candidat ou de licencié en sciences sociales et militaires ou en sciences aéronautiques et militaires ou en sciences maritimes et militaires, ceux qui ont obtenu, après le 1^{er} janvier 1963 pour les candidatures et après le 1^{er} janvier 1965 pour les licences, le diplôme de ces grades à l'Ecole royale militaire.

L'Ecole royale militaire tient sa spécificité de sa combinaison unique de formation académique, militaire, sportive et caractérielle. De plus, certaines des matières de son *cursus* académique ne sont pas enseignées ailleurs, comme l'armement et la balistique, les aspects militaires de la chimie, comme la technologie des senseurs, la navigation aérospatiale militaire, les techniques de télécommunication militaires, l'histoire ou la géographie militaires et l'économie de défense.

Comme institution d'enseignement universitaire, l'Ecole délivrera les grades de bachelier, de *master* et de docteur pour s'adapter à la nouvelle structure de l'enseignement académique et aussi aux besoins de la défense, de part et d'autre dans un contexte européen.

En ce qui concerne le premier cycle académique, il conserve dans les deux facultés le caractère essentiel des candidatures actuelles, qui sont des formations académiques de base et de transition. L'accès au 2^{ème}

lijke Militaire School en de decreten terzake moeten worden gewijzigd.

De taak van de Koninklijke Militaire School wordt bepaald bij artikel 1*bis*, § 1, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, gewijzigd bij de wet van 22 maart 2001 : «De School is een militaire instelling van hoger onderwijs belast met de academische, militaire, sportieve en karakteriële vorming van de leerlingen. De Koning kan de School aanvullende opdrachten opleggen die verband houden met de vorming of het wetenschappelijk onderzoek.».

De wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs rangschikt de Koninklijke Militaire School duidelijk bij het universitair onderwijs en de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs bepaalt dat degenen die het diploma van de graad van kandidaat burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling of van de graad van burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling hebben behaald, de titel van kandidaat burgerlijk ingenieur of van burgerlijk ingenieur mogen voeren.

De titel van kandidaat of van licentiaat in de sociale en militaire wetenschappen of in de militaire en luchtvaartwetenschappen of in de militaire en zeevaartwetenschappen mogen ook voeren degenen die na 1 januari 1963, wat de candidaturen betreft, en na 1 januari 1965, wat de licenties betreft, de diploma's van die graden bij de Koninklijke Militaire School hebben behaald.

De specificiteit van de Koninklijke Militaire School vloeit voort uit de unieke combinatie van academische, militaire, sportieve en karaktervorming. Bovendien worden bepaalde vakken van haar academische cursus niet elders onderwezen. Dat is het geval voor bewapening en ballistiek, de militaire aspecten van scheikunde zoals de technologie van de sensoren, militaire lucht- en ruimtevaart, militaire telecommunicatietechnieken, militaire geschiedenis of geografie en defensie-economie.

Als instelling voor universitair onderwijs zal de Koninklijke Militaire School de graden van *bachelor*, *master* en doctor verlenen teneinde zich aan te passen aan de nieuwe structuur van het academisch onderwijs en tevens aan de noden inzake defensie, een en ander in een Europese context.

De eerste academische cyclus behoudt in beide faculteiten het essentieel karakter van de huidige candidaturen, die academische basis- en overgangsopleidingen zijn. De ongehinderde toegang tot de tweede

cycle sera donc garanti sans entraves pour la poursuite des études.

En ce qui concerne le deuxième cycle académique, les *masters* en science de l'ingénieur et en sciences sociales et militaires conservent les caractères fondamentaux des formations actuelles.

La formation des ingénieurs civils polytechniciens conserve les spécialités armement et systèmes d'armes, construction, mécanique et télécommunications.

La formation en faculté des sciences sociales et militaires, qui passe toutefois de 90 à 120 crédits, comme proposé au Conseil de perfectionnement et d'instruction de l'Ecole le 28 novembre 2003, conformément à la norme internationale adoptée par nos deux Communautés, conserve les deux orientations management et systèmes d'armes et défense et sciences politiques.

La formation complémentaire de deuxième cycle académique fait quant à elle l'objet d'une refonte, afin de transformer les actuels *cursus* à finalité professionnelle de l'Institut royal supérieur de Défense (brevet supérieur d'état-major, brevet supérieur d'administrateur militaire) et le brevet d'ingénieur du matériel militaire en des *cursus* du type *master* complémentaire au sein des deux facultés de l'Ecole, qui conduiront à la délivrance des titres de *master* en science de l'ingénieur militaire, de *master* en sciences politiques et militaires et de *master* en administration publique et militaire.

Le troisième cycle académique débouchera sur la délivrance de doctorats dans les domaines d'étude qui existent à l'Ecole. La symbiose renforcée entre recherche et enseignement garantit la mise à jour de l'enseignement dispensé.

Enfin, le texte tend à harmoniser le texte de la loi fédérale sur celui du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre.

Jean-Pol HENRY (PS)
Daan SCHALCK (sp.a-spirit)
Robert DENIS (MR)
Raymond LANGENDRIES (cdH)
Marie NAGY (ECOLO)
Stef GORIS (VLD)
Hilde CLAES (sp.a-spirit)

cyclus zal dus gewaarborgd zijn voor de voortzetting van de studie.

Wat de tweede academische cyclus betreft, behouden de *masters* in de ingenieurswetenschap en in sociale en militaire wetenschappen de fundamentele kenmerken van de huidige opleidingen.

De opleiding van de burgerlijk ingenieurs polytechnici behoudt de speciale richtingen bewapeningstechnieken en militaire wapensystemen, bouw, mechanica en telecommunicatie.

De opleiding in de faculteit sociale en militaire wetenschappen behoudt de twee richtingen management en wapensystemen en defensie en politieke wetenschappen, maar ze gaat van 90 naar 120 credits, zoals de Vervolmakings- en opleidingsraad van de Koninklijke Militaire School op 28 november 2003 heeft voorgesteld, overeenkomstig de internationale norm die door de beide gemeenschappen werd goedgekeurd.

De aanvullende opleiding van de tweede academische cyclus wordt hervormd teneinde de huidige beroepsgerichte cursussen van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie (hoger staffbrevet, hoger brevet van militair administrateur) en het brevet van ingénieur van het militair materieel om te vormen tot cursussen van het type aanvullend *master* binnen de twee faculteiten van de Koninklijke Militaire School, die zullen leiden tot de uitreiking van de titels van *master* in de militaire ingenieurswetenschap, *master* in politieke en militaire wetenschappen en *master* in openbare en militaire administratie.

De derde academische cyclus zal uitmonden in de uitreiking van doctoraten in de studiedomeinen die in de Koninklijke Militaire School bestaan. Dat het verstrekte onderwijs *up to date* zal zijn, wordt gewaarborgd door de versterkte symbiose tussen onderzoek en onderwijs.

Ten slotte strekt het wetsvoorstel ertoe de tekst van de federale wet in overeenstemming te brengen met die van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1^{er}, III, d, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, inséré par l'article 2 de la loi du 2 octobre 1992, est complété par l'alinéa suivant :

«Peuvent porter le titre de bachelier en sciences de l'ingénieur ou en sciences sociales et militaires ou de *master* en sciences de l'ingénieur ou de *master* ès arts en sciences sociales et militaires ou de *master* en sciences de l'ingénieur militaire ou de *master* ès arts en sciences politiques et militaires ou de *master* ès arts en administration publique et militaire, ou de docteur en sciences appliquées ou de docteur en sciences sociales et militaires, ceux qui ont obtenu les diplômes de ces grades à l'Ecole royale militaire.».

Art. 3

Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, III, d, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, inséré par l'article 2 de la loi du 2 octobre 1992, les mots «*burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling*» sont remplacés par les mots «*burgerlijk ingenieur polytechnicus*».

21 avril 2004

Jean-Pol HENRY (PS)
Daan SCHALCK (sp.a-spirit)
Robert DENIS (MR)
Raymond LANGENDRIES (cdH)
Marie NAGY (ECOLO)
Stef GORIS (VLD)
Hilde CLAES (sp.a-spirit)

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1, III, d, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 2 oktober 1992, wordt aangevuld met het volgende lid :

«Mogen de titel van bachelor in de ingenieurswetenschap of in de sociale en militaire wetenschappen, *master* in de ingenieurswetenschap, *master* in de sociale en militaire wetenschappen, *master* in de militaire ingenieurswetenschap, *master* in de politieke en militaire wetenschappen, *master* in de openbare en militaire administratie, doctor in de toegepaste wetenschappen of doctor in de sociale en militaire wetenschappen voeren, zij die bij de Koninklijke Militaire School de diploma's van die graden hebben behaald.».

Art. 3

In de Nederlandse tekst van artikel 1, III, d, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 2 oktober 1992, worden de woorden «*burgerlijk ingenieur polytechnische afdeling*» vervangen door de woorden «*burgerlijk ingenieur polytechnicus*».

21 april 2004